

## Swiss Waagen DC GmbH


Usterstrasse 31 CH-8614 Bertschikon/ZH  
Telefon +41 (0)43 843 95 90 Fax +41 (0)43 843 95 92  
info@swisswaagen.ch www.swisswaagen.ch  
CHE-110.606.498 MWST

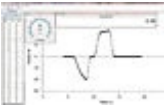


### Komfortable Drehmoment-Prüfung von Werkzeugen DB Sauter



- Bestens geeignet um Drehmomentschlüssel, Elektro-Handschaubendreher und Akkuschrauber zu prüfen
- Drehaufnehmer-System zur dynamischen Prüfung von Elektro-Schraubern
- Metallgehäuse für dauerhafte Anwendung in robusten Umgebungsbedingungen
- Kapazitätsanzeige: Ein ansteigendes Leuchtband zeigt den noch verfügbaren Messbereich an
- Hinterleuchtetes Grafik-LCD-Display
- GummifüÙe mit Anti-Rutsch Funktion bei SAUTER DB 0.5-4 bis DB 10-3
- Stabile Montageplatte zur soliden Befestigung bei SAUTER DB 20-3 bis DB 50-2
- Lieferumfang: Montageplatte, robuster Tragekoffer
- Interner Datenspeicher speichert bis zu 500 Messdaten. Speicherinhalt kann per optionaler Software an den PC übertragen werden.
- Verfahrensschwindigkeit: – mm/min
- Peak-Hold-Funktion zur Erfassung des Spitzenwerts
- In beide Drehrichtungen verwendbar
- Grenzwertfunktion Programmierung von Max/Min, in Zug- und Druckrichtung, mit Ausgabe eines akustischen und optischen Signals. Ideale Betriebsart für effizientes und fehlerfreies Prüfen von Serienteilen
- AUTO-OFF-Funktion zur Akkuschonung

Varianten	Preis
 <p>Drehmomentmessgerät Sauter DB 0.5-4 Messbereich 0.5 Nm Ablesbarkeit 0.0001 Nm sofort lieferbar</p>	Fr. 1908.00
<p>Drehmomentmessgerät Sauter DB 1-4 Messbereich 1 Nm Ablesbarkeit 0.0002 Nm sofort lieferbar</p>	Fr. 1908.00
<p>Drehmomentmessgerät Sauter DB 5-3 Messbereich 5 Nm Ablesbarkeit 0.001 Nm sofort lieferbar</p>	Fr. 1908.00
<p>Drehmomentmessgerät Sauter DB 10-3 Messbereich 10 Nm Ablesbarkeit 0.002 Nm sofort lieferbar</p>	Fr. 1908.00
<p>Drehmomentmessgerät Sauter DB 20-3 Messbereich 20 Nm Ablesbarkeit 0.005 Nm sofort lieferbar</p>	Fr. 2148.00
<p>Drehmomentmessgerät Sauter DB 50-2 Messbereich 50 Nm Ablesbarkeit 0.01 Nm sofort lieferbar</p>	Fr. 2148.00
<p>Drehmomentmessgerät Sauter DB 100-2 Messbereich 100 Nm Ablesbarkeit 0.02 Nm sofort lieferbar</p>	Fr. 2148.00
<p>Drehmomentmessgerät Sauter DB 200-2 Messbereich 200 Nm Ablesbarkeit 0.05 Nm sofort lieferbar</p>	Fr. 2148.00
<p>Drehmomentmessgerät Sauter DB 500-2 Messbereich 500 Nm Ablesbarkeit 0.1 Nm sofort lieferbar</p>	Fr. 2148.00

Zubehör	Preis
 <p>AFH FAST Hochgeschw indigkeits-Datenübertragungssoftw are für Kraft-Zeit-Messungen <del>Fr. 156.00</del> sofort lieferbar</p>	Fr. 138.00
<p>ISO-Kalibrierschein 961-20 sofort lieferbar</p>	Fr. 205.00



# Digitales Drehmomentmessgerät SAUTER DB

**NEW** **PREMIUM** ★★★



## Komfortable Drehmoment-Prüfung von Werkzeugen

### Merkmale

- **1** Bestens geeignet um Drehmomentschlüssel, Elektro-Handschaubendreher und Akkuschauber zu prüfen
- **2 Drehaufnehmer-System** zur dynamischen Prüfung von Elektro-Schraubern
- **Metallgehäuse** für dauerhafte Anwendung in robusten Umgebungsbedingungen
- **3 Kapazitätsanzeige:** Ein ansteigendes Leuchtband zeigt den noch verfügbaren Messbereich an
- **3 LCD-Grafikdisplay** mit Hinterleuchtung
- **Gummifüße mit Anti-Rutsch Funktion** bei SAUTER DB 0.5-4 bis DB 10-3
- **Stabile Montageplatte** zur soliden Befestigung bei SAUTER DB 20-3 bis DB 500-2
- **Datenschnittstelle USB und RS-232** inklusive

- Lieferumfang: Drehaufnehmer, robuster Tragekoffer, Montageplatte (Modelle mit [Max] ≥ 20 Nm)
- **Interner Datenspeicher** speichert bis zu 500 Messdaten ab. Speicherinhalt kann per optionaler Software an den PC übertragen werden.
- **Peak-Hold-Funktion** zur Erfassung des Spitzenwerts bzw. Track-Funktion zur kontinuierlichen Messanzeige
- In beide Drehrichtungen verwendbar
- **Grenzwertfunktion**, Programmierung von Max/Min, in beide Richtungen, mit Ausgabe eines akustischen und optischen Signals. Ideale Betriebsart für effizientes und fehlerfreies Prüfen von Serienteilen
- **AUTO-OFF-Funktion**

### Technische Daten

- **3** Hinterleuchtetes LCD-Grafikdisplay
- Wählbare Einheiten: Nm, lbf-in, kgf-cm, kgf-m, ft-lbf
- Präzision: ± 0,5 % von [Max]
- Interne Messfrequenz: 1000 Hz
- Verwendbarer Messbereich: 5 – 100 % von [Max]
- Überlastschutz: 150 % von [Max]
- Akkubetrieb intern, serienmäßig. Betriebsdauer bis 18 h ohne Hinterleuchtung, Ladezeit ca 14 h
- Gesamtabmessungen: BxTxH 200x100x50 mm
- Nettogewicht ca. 3 kg

### Zubehör

- **Drehmoment-Zeit-Datenübertragungs-Software** zur Datenübergabe an den PC, bitte anfragen, SAUTER AFH FAST

STANDARD



OPTION



Modell	Messbereich [Max] Nm	Ablesbarkeit [d] Nm	Werkzeugaufnahme mm/Zoll	Option ISO-Kalibrierschein	
				ISO KERN	
SAUTER					
DB 0.5-4	0.5	0,0001	20 mm & 3/8"	961-120	
DB 1-4	1	0,0002	20 mm & 3/8"	961-120	
DB 5-3	5	0,001	20 mm & 3/8"	961-120	
DB 10-3	10	0,002	20 mm & 3/8"	961-120	
DB 20-3	20	0,005	20 mm & 3/8"	961-120	
DB 50-2	50	0,01	20 mm & 3/8"	961-120	
DB 100-2	100	0,02	3/8"	961-120	
DB 200-2	200	0,05	1/2"	961-120	
DB 500-2	500	0,05	3/4"	961-120	

# Piktogramme:



**Justierprogramm CAL:**  
Zum Einstellen der Genauigkeit.  
Externe Justierreferenz notwendig.



**Kalibrier-Block:**  
Standard zur Justierung bzw.  
Richtigstellung des Messgerätes.



**Peak-Hold-Funktion:**  
Erfassung des Spitzenwertes  
innerhalb eines Messprozesses.



**Scan-Modus:**  
Kontinuierliche Messdatenerfassung  
und -anzeige im Display.



**Push und Pull:**  
Das Messgerät kann Zug-  
und Druckkräfte erfassen.



**Längenmessung:**  
Erfasst die geometrischen Abmessungen  
eines Prüfobjekts bzw. die Bewegungslänge  
eines Prüfungsvorgangs.



**Fokus-Funktion:**  
Erhöht die Messgenauigkeit  
eines Geräts innerhalb eines  
bestimmten Messbereichs.



**Interner Speicher:**  
Zur Sicherung von Messwerten  
im Gerätespeicher.



**Datenschnittstelle RS-232:**  
bidirektional, zum Anschluss  
von Drucker und PC.



**Datenschnittstelle USB:**  
Zum Anschluss des Messinstruments  
an Drucker, PC oder anderen  
Peripheriegeräten.



**Datenschnittstelle Infrarot:**  
Zur Datenübertragung von  
Messinstrument zu Drucker, PC  
oder anderen Peripheriegeräten.



**Steuerausgang  
(Optokoppler, Digital I/O):**  
Zum Anschluss von Relais,  
Signallampen, Ventilen etc.



**Schnittstelle Analog:**  
zum Anschluss eines geeigneten  
Peripheriegerätes zur analogen  
Messwertverarbeitung.



**Statistik:**  
Das Gerät berechnet aus den gespeicherten  
Messwerten statistische Daten, wie Durch-  
schnittswert, Standardabweichung etc.



**PC Software:**  
Zur Übertragung der Messdaten  
vom Gerät an einen PC.



**Drucker:**  
An das Gerät kann ein Drucker  
zum Ausdruck der Messdaten  
angeschlossen werden.



**GLP/ISO-Protokoll:**  
von Messwerten mit Datum,  
Uhrzeit und Seriennummer.  
Nur mit SAUTER-Druckern.



**Maßeinheiten:**  
Per Tastendruck umschaltbar z. B.  
auf nichtmetrische Einheiten.  
Weitere Details siehe Internet.



**Messen mit Toleranzbereich:**  
Oberer und unterer Grenzwert  
programmierbar, z. B. beim  
Sortieren und Portionieren.



**ZERO:**  
Rücksetzen der Anzeige auf 0.



**Batterie-Betrieb:**  
Für Batterie-Betrieb vorbereitet.  
Der Batterietyp ist beim jeweiligen  
Gerät angegeben.



**Akku-Betrieb:**  
Wiederaufladbares Set.



**Netzadapter:**  
230V/50Hz. Serienmäßig Standard EU.  
Auf Bestellung auch in Standard GB,  
AUS oder USA lieferbar.



**Netzteil:**  
Integriert, 230V/50Hz in EU.  
Weitere Standards, wie z. B.  
GB, USA, AUS auf Anfrage.



**Motorisierter Antrieb:**  
Die mechanische Bewegung erfolgt  
durch einen motorisierten Antrieb.



**Fast-Move:**  
Die gesamte Verfahrenlänge kann  
durch eine einzige Hebelbewegung  
umfasst werden.



**ISO-Kalibrierung:**  
Die Dauer der ISO-Kalibrierung in Tagen  
ist im Piktogramm angegeben.



**Paketversand per Kurierdienst:**  
Die Dauer der internen Produkt-  
bereitstellung in Tagen ist im  
Piktogramm angegeben.



**Palettenversand per Spedition:**  
Die Dauer der internen Produkt-  
bereitstellung in Tagen ist im  
Piktogramm angegeben.



**Gewährleistung:**  
Die Gewährleistungsdauer ist  
im Piktogramm angegeben.